



ECG

TOPINKOVAČ

ST 836

NÁVOD K OBSLUZE

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována dle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nepoužívejte topinkovač, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
4. Topinkovač by neměl být ponechán během chodu bez dozoru. Během provozu se nedotýkejte kovových částí nebo horkých povrchů. Dotýkejte se pouze spínače Zapnuto a tlačítek.
5. Doporučujeme nenechávat topinkovač se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
6. Nepoužívejte topinkovač venku nebo ve vlhkém prostředí. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo topinkovače mokřýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte topinkovač v blízkosti dětí.
8. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
9. Pečivo se uvnitř topinkovače může vznítit, proto přístroj nepoužívejte v blízkosti nebo pod vznětlivými předměty (např. v blízkosti záclon). Teplota povrchů v blízkosti přístroje může být během jeho chodu vyšší než obvykle. Topinkovač umístěte mimo dosah ostatních předmětů tak, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu potřebná k jeho správné činnosti. Otvor topinkovače nezakrývejte.
10. Nevkládejte do topinkovače příliš velké kusy pečiva. Pokud se pečivo v topinkovači zasekne, vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky a počkejte, až topinkovač zchladne. Poté opatrně krajíc chleba vytáhněte.
11. Nezasunujte do přístroje příliš velké krajíce chleba nebo krajíce nakrájené nepravidelně, které by se mohly v mechanismu topinkovače zablokovat. Pokud se pečivo v topinkovači zasekne, nepoužívejte na jeho vyndání kovové kuchyňské nástroje, jež by mohly způsobit zkrat (lžící, nůž...).
12. Dejte pozor, abyste nepoškrábali nebo jinak nepoškodili tvrdými předměty kovové kryty přístroje, nebo abyste s přístrojem nenarazili na ostrou hranu.
13. Topinkovač nepokládejte na horký povrch ani jej nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla (např. plotýnky sporáku).
14. Nepokládejte krajíce chleba nebo veky přímo na kryt topinkovače nebo štrbinu, mohlo by dojít k poškození topinkovače! Neopékejte chléb, který může tát (s polevou) nebo natéci do topinkovače a neopékejte malé kousky chleba nebo patek, protože mohou způsobit škody nebo začít hořet.
15. Topinkovač není možné použít, pokud je nakloněn nebo pokud je obrácen boční stranou dolů.
16. Do otvoru topinkovače nestrkejte prsty ani žádné kovové předměty.
17. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání

spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

18. Používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tento topinkovač je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.

POPIS

1. Zásuvka pro zachytávání drobků
2. Tlačítko **Defrost** (Rozmrazování)
3. Tlačítko **Reheat** (Přihřívání)
4. Tlačítko **Stop** (Ukončení)
5. Ovladač úrovně opékání
6. Spínač Zapnuto
7. Štěrbiny pro vložení topinek



POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Opékání topinky

První použití spotřebiče může být provázeno mírným zápachem nebo kouřem. Během výroby totiž mohlo na topných tělesech ulpět mazivo, které se nyní vypaluje. Proto doporučujeme topinkovač před prvním použitím nechat alespoň 4–5x opékat, aniž byste do něj vkládali chléb (během tohoto intervalu místnost dobře větrejte).

1. Po zapojení přístroje do elektrické zásuvky a otáčením ovládače zvolte požadovaný stupeň opečení. Lze zvolit 7 různých stupňů opečení: 1 = lehké opečení až po 7 = silné opečení. Doporučujeme při prvním použití nastavit na stupeň 3.
2. Vložte krajíc chleba a stlačte spínač Zapnuto zcela dolů tak, aby byl krajíc chleba zasunut do topinkovače, spínač zacvaknutím zapadne na místo. Proces opékání se automaticky spustí.

Poznámka: Pokud není topinkovač zapojen do elektrické zásuvky a zpanut, spínač Zapnuto nezapadne na místo.

3. Během chodu topinkovače je možné otočením ovládače připravit topinku více nebo méně opečenou. Nastavení stupně opékání nemění dobu opékání pečiva. Topinkovač se po uplynutí nastavené doby vypíná automaticky. Krajíce topinek se z topinkovače vysunou.
4. Pokud opékáte zmrazený chléb právě vytažený z mrazničky, vložte jej do štěrbin topinkovače a nastavte požadovaný stupeň opečení. Stlačte ovládací páčku dolů a poté stiskněte tlačítko **Defrost** (Rozmrazit). Rozsvítí se indikační kontrolka **Defrost** (Rozmrazit).
5. Pokud přihříváte již jednou opečený chléb, vložte jej do štěrbin topinkovače a nastavte požadovaný stupeň opečení. Stlačte ovládací páčku dolů a poté stiskněte tlačítko **Reheat** (Přihřívání). Rozsvítí se indikační kontrolka **Reheat** (Přihřívání).
6. Tlačítko **Stop (Ukončení)** můžete použít kdykoliv během opékání, např. pokud je topinka příliš tmavá nebo pokud se vyskytne závada.

Co potřebujete vědět o krajících chleba?

Druh chleba, jeho vlhkost, obsah, stáří, sílu a počet plátků. To vše má vliv na stupeň opečení. Pokud se chystáte opéct dva krajíce chleba vedle sebe, měly by být stejného druhu, stejné míry vlhkosti a stejného stáří (chléb by měl být uchovávan v uzavřeném obalu). Nakrájený chléb určený k opékání skladujte vždy na suchém místě.

Celková síla krajíčů by neměla přesáhnout 2,5 cm.

V topinkovači je možné používat jakýkoliv chléb, bochánky a pečivo bez polev včetně zmrazeného. Všeobecně je potřeba tmavší druhy pečiva opékat na vyšší stupeň jak světlejší druhy. Pokud chcete získat obzvláště světlou veku, postříkejte ji před opékáním mírně vodou. Rohlíky by měly být během rozpékání jednou až dvakrát otočeny.

Velmi tenké krajíce nebudou automaticky vycentrovány a měly by být opékány na nejnižší stupeň tak, aby se na jedné straně nepřípeklly.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a počkejte, až topinkovač zcela zchladne. Vytáhněte a vysypte zásuvku na drobků. Zásuvku čistěte pravidelně, k odstranění spálených drobků použijte například tvrdý kartáč. Vlhkým hadříkem očistěte vnější povrch topinkovače. K čištění topinkovače nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní prostředky. Topinkovač neponořujte do vody ani k jeho čištění nepoužívejte myčku nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dvouštrbinový
Plynulá regulace
Automatické vypnutí
Optická signalizace
Funkce přehřívání a rozmrazování
Zásuvka na zbytky pečiva

Jmenovité napětí: 220–240 V~ 50 Hz

Jmenovitý příkon: 780–930 W

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05



ECG

HRIANKOVAČ

ST 836

NÁVOD NA OBSLUHU

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňujú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Užívateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené užívateľom/užívateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by byť pri používaní elektrických zariadení vždy dodržované základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nepoužívajte hriankovač, ak je prívodný kábel poškodený. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
4. Hriankovač by nemal byť ponechaný počas chodu bez dozoru. Počas prevádzky sa nedotýkajte kovových častí alebo horúcich povrchov. Dotýkajte sa iba spínača Zapnuté a tlačidiel.
5. Odporúčame nenechávať hriankovač so zasunutým prívodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prívodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
6. Nepoužívajte hriankovač vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa prívodného kábla alebo hriankovača mokrymi rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
7. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate hriankovač v blízkosti detí.
8. Prívodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
9. Pečivo sa vnútri hriankovača môže vznietiť, preto prístroj nepoužívajte v blízkosti alebo pod vznetlivými predmetmi (napr. v blízkosti záclon). Teplota povrchov v blízkosti prístroja môže byť počas jeho chodu vyššia než obvykle. Hriankovač umiestnite mimo dosahu ostatných predmetov tak, aby bola zaistená voľná cirkulácia vzduchu potrebná na jeho správnu činnosť. Otvor hriankovača nezakrývajte.
10. Nevkladajte do hriankovača príliš veľké kusy pečiva. Ak sa pečivo v hriankovači zasekne, vytiahnite vidlicu sieťového prívodu zo zásuvky a počkajte, až hriankovač vychladne. Potom opatrne krajec chleba vytiahnite.
11. Nezasúvajte do prístroja príliš veľké krajce chleba alebo krajce nakrájané nepravidelne, ktoré by sa mohli v mechanizme hriankovača zablokovať. Ak sa pečivo v hriankovači zasekne, nepoužívajte na jeho vyberanie kovové kuchynské nástroje, ktoré by mohli spôsobiť skrat (lyžicu, nôž...).
12. Dajte pozor, aby ste nepoškriabali alebo inak nepoškodili tvrdými predmetmi kovové kryty prístroja, alebo aby ste s prístrojom nenarazili na ostrú hranu.
13. Hriankovač nekladte na horúci povrch ani ho nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla (napr. platničky sporáka).
14. Nekladte krajce chleba alebo zemle priamo na kryt hriankovača alebo štrbinu, mohlo by dôjsť k poškodeniu hriankovača! Neopekajte chlieb, ktorý sa môže topiť (s polevou) alebo natiecť do hriankovača a neopekajte malé kusky chleba alebo pätiiek, pretože môžu spôsobiť škody alebo začať horieť.
15. Hriankovač nie je možné použiť, ak je naklonený alebo ak je obrátený bočnou stranou dole.
16. Do otvoru hriankovača nestrkajte prsty ani žiadne kovové predmety.

17. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
18. Používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Tento hriankovač je určený iba na domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.

POPIS

1. Zásuvka na zachytávanie omrvínek
2. Tlačidlo **Defrost** (Rozmrazovanie)
3. Tlačidlo **Reheat** (Prihrievanie)
4. Tlačidlo **Stop** (Ukončenie)
5. Ovládač úrovne opekania
6. Spínač Zapnuté
7. Štrbiny pre vloženie hriankov



POKYNY PRE POUŽÍVANIE

Opekanie hrianky

Prvé použitie spotrebiča môže byť sprevádzané miernym zápachom alebo dymom. Počas výroby totiž mohlo na vykurovacích telesách priľnúť mazivo, ktoré sa teraz vypaľuje. Preto odporúčame hriankovač pred prvým použitím nechať aspoň 4 – 5x opekať bez toho, aby ste doň vkladali chlieb (v tom čase miestnosť dobre vetrajte).

1. Po zapojení prístroja do elektrickej zásuvky otáčaním ovládača zvolíte požadovaný stupeň opečenia. Je možné zvoliť 7 rôznych stupňov opečenia: 1 = ľahké opečenie až po 7 = silné opečenie. Odporúčame pri prvom použití nastaviť na stupeň 3.
2. Vložte krajec chleba a stlačte spínač Zapnuté úplne dole tak, aby bol krajec chleba zasunutý do hriankovača, spínač zacvaknutím zapadne na miesto. Proces opečania sa automaticky spustí.

Poznámka: Ak nie je hriankovač zapojený do elektrickej zásuvky a zapnutý, spínač Zapnuté nezapadne na miesto.

3. Počas chodu hriankovača je možné otočením ovládača pripraviť hrianku viac alebo menej opečenú. Nastavenie stupňa opečania nemení dĺžku opečania pečiva. Hriankovač sa po uplynutí nastaveného času vypína automaticky. Krajce hriankov sa z hriankovača vysunú.
4. Ak opekáte zmrazený chlieb práve vytiahnutý z mrazničky, vložte ho do štrbiny hriankovača a nastavte požadovaný stupeň opečenia. Stlačte ovládaciu páčku dole a potom stlačte tlačidlo **Defrost** (Rozmraziť). Rozsvieti sa indikačná kontrolka **Defrost** (Rozmraziť).
5. Ak prihrievate už raz opečený chlieb, vložte ho do štrbiny hriankovača a nastavte požadovaný stupeň opečenia. Stlačte ovládaciu páčku dole a potom stlačte tlačidlo **Reheat** (Prihrievanie). Rozsvieti sa indikačná kontrolka **Reheat** (Prihrievanie).
6. Tlačidlo **Stop (Ukončenie)** môžete použiť kedykoľvek počas opečania, napr. ak je hrianka príliš tmavá alebo ak sa vyskytne porucha.

Čo potrebujete vedieť o krajcoch chleba?

Druh chleba, jeho vlhkosť, obsah, vek, hrúbku a počet plátok. To všetko má vplyv na stupeň opečenia. Ak sa chystáte opiecť dva krajce chleba vedľa seba, mali by byť rovnakého druhu, rovnakej miery vlhkosti a rovnako staré (chlieb by mal byť uchovávaný v uzatvorenom obale). Nakrájaný chlieb určený na opekanie skladujte vždy na suchom mieste.

Celková hrúbka krajcov by nemala presiahnuť 2,5 cm.

V hriankovači je možné používať akýkoľvek chlieb, bochníky a pečivo bez poliev vrátane zmrazeného. Všeobecne je potrebné tmavšie druhy pečiva opekať na vyšší stupeň ako svetlejšie druhy. Ak chcete získať obzvlášť svetlý sendvič, postriekajte ho pred opekaním mierne vodou. Rožky by sa mali počas opečania raz až dvakrát otočiť.

Veľmi tenké krajce sa automaticky nevycentrujú a mali by sa opekať na najnižší stupeň tak, aby sa na jednej strane nepripekli.

ČISTENIE

Pred čistením vždy vytiahnite prívodný kábel zo zásuvky a počkajte, až hriankovač úplne vychladne. Vytiahnite a vysypte zásuvku na omrvinky. Zásuvku čistite pravidelne, na odstránenie spálených omrvínok použite napríklad tvrdú kefu. Vlhkou handričkou očistíte vonkajší povrch hriankovača. Na čistenie hriankovača nepoužívajte ostré predmety alebo abrazívne prostriedky. Hriankovač neponárajte do vody ani na jeho čistenie nepoužívajte umývačku riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dvojštrbinový
Plynulá regulácia
Automatické vypnutie
Optická signalizácia
Funkcia prihrievania a rozmrazovania
Zásuvka na zvyšky pečiva

Menovité napätie: 220 – 240 V~ 50 Hz

Menovitý príkon: 780 – 930 W

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05



ECG

TOASTER

ST 836

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, umfassen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die sich nicht in ein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen also bei der Verwendung und Bedienung dieses Geräts durch den bzw. die Anwender gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

Damit es zu keinem Brand oder Unfall durch elektrischen Strom kommt, müssen bei der Verwendung von elektrischen Geräten immer die Grundvorsichtsmaßnahmen eingehalten werden - einschließlich der folgenden:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung an Ihrer Steckdose der Spannung auf dem Etikett des Geräts entspricht, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Falls das Anschlusskabel beschädigt ist, darf der Toaster nicht benutzt werden. **Lassen Sie bitte alle Reparaturen, einschließlich des Austausches des Stromversorgungskabels, von einem Fachservice ausführen. Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Geräts. Es könnte zu einem Unfall durch elektrischen Strom kommen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, damit es nicht zu einem eventuellen Unfall durch elektrischen Strom kommt.
4. Der Toaster sollte während dem Betrieb nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Berühren Sie während des Betriebes keine Metallteile oder heiße Oberflächen des Toasters. Berühren Sie nur den Ein-/Ausschalter oder die Tasten.
5. Wir empfehlen, den Toaster mit eingestecktem Stromkabel in der Steckdose nicht ohne Aufsicht zu lassen. Ziehen Sie vor der Wartung das Stromversorgungskabel bitte aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose. Damit Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen können, ziehen Sie bitte am Stecker.
6. Verwenden Sie den Toaster nicht im Außenbereich oder in einer feuchten Umgebung. Fassen Sie das Stromkabel oder den Toaster selber nicht mit nassen Händen an. Es droht Unfallgefahr durch elektrischen Strom.
7. Lassen Sie bitte insbesondere Vorsicht walten, falls Sie den Toaster in der Nähe von Kindern verwenden!
8. Das Stromversorgungskabel darf weder mit heißen Teilen in Berührung kommen noch über scharfe Kanten führen.
9. Die Backwaren können sich im Toaster entzünden – verwenden Sie das Gerät deshalb bitte nicht in der Nähe von oder unter entzündbaren Gegenständen (wie z.B. in der Nähe von Gardinen). Die Oberflächen in der Nähe des Geräts können sich während seines Betriebes ungewöhnlich erwärmen. Stellen Sie den Toaster deshalb in einem freien Raum auf, so dass eine freie Luftzirkulation gewährleistet ist. Bedecken Sie die Öffnung des Toasters nicht.
10. Geben Sie keine zu großen Backwaren in den Toaster. Falls sich die Backwaren im Toaster verkeilen, ziehen Sie den Stromstecker und warten Sie, bis das Gerät erkaltet ist. Danach ziehen Sie Toastbrotst Scheibe vorsichtig aus dem Toaster heraus.
11. Geben Sie in den Toaster nicht zu große oder unregelmäßig geschnittene Toastbrotst Scheiben, die sich im Mechanismus verkeilen könnten. Falls sich Backwaren im Toaster verkeilen hat, verwenden Sie zum Herausnehmen bitte keine metallischen Küchengeräte, die einen Kurzschluss verursachen könnten (Löffel, Messer usw.).

12. Achten Sie darauf, dass Sie nicht das Metallgehäuse des Geräts verkratzen oder es auf andere Art und Weise mit einem harten Gegenstand beschädigen oder mit dem Gerät an einer spitzen Ecke anstoßen.
13. Stellen Sie den Toaster nicht auf eine heiße Oberfläche und verwenden Sie ihn auch nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. einer Herdplatte).
14. Legen Sie das Toastbrot oder Baguettes nicht direkt auf dem Gehäuse oder auf der Öffnung des Toasters ab – das Gerät könnte dabei beschädigt werden! Toasten Sie bitte nicht Brot, das schmelzen (mit Glasur) oder in den Toaster fließen könnte; und toasten Sie bitte auch nicht kleine Brotstückchen oder Brotenden, denn diese können Schaden anrichten oder zu brennen anfangen.
15. Der Toaster kann nicht verwendet werden, falls er auf keinem ebenen Untergrund steht oder auf der Seite liegt.
16. Stecken Sie in die Toasteröffnung nicht die Finger oder Metallgegenstände.
17. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen bestimmt (einschließlich Kindern), deren körperliches, sinnliches oder mentales Unvermögen bzw. ein Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen sie an der sicheren Verwendung des Geräts hindern könnte, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen nicht hinsichtlich der Verwendung des Geräts instruiert wurden. Es muss gewährleistet werden, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen.
18. Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Dieser Toaster ist nur für den privaten nicht-gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung dieses Gerätes entstanden sind.

BESCHREIBUNG

1. Krümelauffangbehälter
2. Taste **Defrost** (Auftauern)
3. Taste **Reheat** (Aufwärmen)
4. Taste **Stop** (Beenden)
5. Toastgradregler
6. Ein-/Aus-Schalter
7. Öffnungen zum Einlegen von Toasts



BENUTZUNGSHINWEISE

Toasten

Beim ersten Gebrauch des Toasters kann sich ein leichter Geruch oder leichter Rauch entwickeln. Dies ist auf die Schmiermittel an den Heizstäben bei der Herstellung zurückzuführen, die nun verbrannt werden. Daher empfehlen wir, den Toaster vor der ersten Verwendung mindestens 4-5 Mal leer zu betreiben, bevor Sie das Toastbrot einlegen (lüften Sie dabei den Raum gut).

1. Nach dem Anschließen des Gerätes an das Stromnetz und dem Drehen der Bedientaste wählen Sie die gewünschte Röststufe. Es können 7 verschiedene Toastgrade ausgewählt werden: 1 = leicht geröstet bis 7 = stark geröstet. Wir empfehlen, beim ersten Gebrauch den Toastgrad 3 zu wählen.
2. Legen Sie eine Scheibe Toastbrot ein und drücken Sie den ON-Hebel ganz nach unten, damit die Toastbrotsscheibe ganz in den Toaster eingeschoben wird, der Schalter schnappt mit einem Klicken an der Stelle ein. Das Toasten wird automatisch gestartet.

Hinweis: Falls der Toaster nicht an die Steckdose angeschlossen und angeschaltet ist, rastet der ON-Schalter nicht ein.

3. Während des Betriebes kann mit dem Toastgradregler der Toastgrad noch verändert werden. Die Einstellung der Röststufe ändert nicht die Zeit des Röstens der Backwaren. Der Toaster schaltet sich nach dem Verstreichen der eingestellten Toastzeit automatisch aus. Die Toasts werden aus dem Toaster ausgeworfen.
4. Falls Sie gefrorene Toasts direkt aus dem Gefrierfach toasten möchten, legen Sie sie in die Toasteröffnungen und stellen Sie den gewünschten Toastgrad ein. Drücken Sie den Bedienhebel nach unten und danach drücken Sie die Taste **Defrost** (Auftauen). Es leuchtet das Kontrolllämpchen **Defrost** (Auftauen) auf.
5. Falls Sie bereits einmal getoastetes Toast aufwärmen möchten, legen Sie es in die Toasteröffnung ein und stellen Sie den gewünschten Toastgrad ein. Drücken Sie den Bedienhebel nach unten und drücken Sie danach die Taste **Reheat** (Aufwärmen). Es leuchtet das Kontrolllämpchen **Reheat** (Aufwärmen) auf.
6. Jederzeit während des Toastvorganges können Sie die Taste **Stop (Abbrechen)** drücken, z.B. falls der Toast zu dunkel wird oder falls ein Defekt aufgetreten ist.

Was sollte man über Toastbrote wissen?

Die Art des Toasts, seine Feuchtigkeit, sein Inhalt, sein Alter, seine Dicke und die Anzahl der Scheiben. Alle diese Faktoren haben Einfluss auf den Toastgrad. Falls Sie zwei Brot Toastbrotsscheiben nebeneinander toasten möchten, sollten diese von derselben Brotart sein und denselben Feuchtigkeitsgrad und dasselbe Alter aufweisen (Toastbrot sollte in einer geschlossenen Packung aufbewahrt werden). Lagern Sie geschnittenes Toastbrot stets an einem trockenen Ort.

Die Gesamtdicke einer Toastbrotsscheibe sollte 2,5 cm nicht übersteigen.

Im Toaster können alle möglichen Brotarten getoastet werden, wie Laib Brot und Backwaren ohne Glasur sowie gefrorenes Toastbrot. Im Allgemeinen sollten dunklere Toastbrotarten auf einer höheren Stufe getoastet werden als helle Sorten. Falls Sie besonders helle Toasts haben möchten, benetzen Sie sie vor dem Toasten leicht mit Wasser. Weizenstangen sollten während des Aufbackens ein- bis zweimal gewendet werden.

Sehr dünne Toastbrotsscheiben werden nicht automatisch zentriert und sollten auf dem niedrigsten Toastgrad getoastet werden, damit sie nicht auf einer Seite anbrennen.

DIE REINIGUNG

Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker und warten Sie, bis der Toaster vollständig erkaltet ist. Ziehen Sie die Krümelschublade heraus und entleeren Sie sie. Die Schublade sollte regelmäßig gereinigt werden. Zur Entfernung angebrannter Krümel können Sie z.B. eine harte Bürste verwenden. Reinigen Sie die Oberfläche des Toasters mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Toasters keine scharfen Gegenstände oder Scheuermittel. Tauchen Sie den Toaster nicht in Wasser und spülen Sie ihn nicht in der Geschirrspülmaschine.

TECHNISCHE DATEN

Toaster mit 2 Öffnungen
Stufenlose Regelung
Automatisches Abschalten
Optische Signalisierung
Aufwärm- und Auftaufunktion
Krümelauffangbehälter

Nennspannung: 220–240 V~ 50 Hz
Anschlusswert: 780–930 W

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05



ECG

TOASTER

ST 836

OPERATING MANUAL

Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
2. Do not operate toaster with a damaged cord. **All repairs including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove protective covers of the appliance, risk of electric shock!**
3. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock.
4. Do not leave the toaster running unattended. Avoid touching the metal parts or hot surfaces when using the appliance. Only touch the On switch and the buttons.
5. Leaving the toaster cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cord. Unplug the cord from the outlet by grasping the plug.
6. Do not use the toaster outdoors or in moist environments. Do not touch the cord or toaster with wet hands. Risk of electric shock.
7. Close supervision is necessary for operating the toaster near children!
8. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges.
9. Bread products inside the toaster can catch fire. Do not use the appliance near or under inflammable objects (for example around curtains). The temperature of surfaces near the operating appliance can be hotter than usual. Place the toaster out of reach of other objects to ensure sufficient air circulation needed for its proper operation. Do not cover the toasting slots.
10. Do not insert oversized bread into the toaster. Should the bread become stuck in the toaster, unplug the cord from the outlet and wait until the toaster cools down. After the toaster is cooled, remove the slice of bread.
11. Do not insert oversized bread slices or irregularly sliced bread which could jam the toaster mechanism. Should the bread become stuck in the toaster, do not use metal kitchen utensils (spoon, knife...), which could cause a short circuit, to remove the bread.
12. Be careful not to scratch or otherwise damage the metal covers with solid objects, or not to hit the appliance on a sharp edge.
13. Keep the toaster away from hot surfaces and sources of heat (for example, hot plates).
14. Placing slices of bread directly on the toaster cover or slot can lead to damaging the toaster! Do not toast bread that can melt (with topping) or leak into the toaster and do not toast small pieces of bread or heels as this can cause damage or fire.
15. The toaster cannot be used if tilted or turned on its side.
16. Do not put your fingers or any metal objects into the toaster slots.
17. This appliance shall not be used by persons (including children), whose physical, sense or mental inability or insufficient experience and skills prevent him from safely using the appliance, if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of the appliance by a person

responsible for their safety. Child supervision is essential to prevent them from playing with the appliance.

18. Use the appliance only in accordance with the instructions given in this manual. This toaster is intended for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.

DESCRIPTION

1. Crumb tray
2. **Defrost** button
3. **Reheat** button
4. **Stop** button
5. Browning setting control
6. On switch
7. Toasting slots



USING THE APPLIANCE

Toasting bread

The first use of the appliance can be accompanied by a slight odour or smoke. The odour can be caused by greases that became stuck to the heating unit during production and are now brining. Before you use the appliance for the first time, we advise you to let the appliance complete at least 4 to 5 toasting cycles without slices of bread (sufficient room ventilation should be secured throughout this interval).

1. After plugging the device into the outlet, turn the control and select the desired browning setting. You can choose up to 7 various browning settings: 1=lightly toasted to 7=darkly toasted. It is recommended to set level 3 for the first use.
2. Insert a slice of bread and press the toasting lever all the way down so the slice of bread is inserted into the toaster, the lever will click into place. The toasting process will begin automatically.

Note: If the toaster is not plugged into the outlet and turned on, the toasting lever will not fall into place.

3. To adjust the browning setting during toasting, move the browning setting slide to another setting. Adjusting the browning setting does not change the duration of toasting bread. The toaster automatically switches off after the time set has lapsed. The slices of bread pop up from the toaster.
4. For toasting frozen bread taken directly from the freezer, insert the bread into the toasting slot and select the desired browning setting. Push down the toaster lever and then press the **Defrost** button. The **Defrost** indicator light will go on.
5. For reheating bread that was already toasted once before, insert the bread into the toasting slot and select the desired browning setting. Push down the toaster lever and then press the **Reheat** button. The **Reheat** indicator light will go on.
6. The **Cancel** button can be used at any time during the toasting process, e.g. if the bread is too dark or if the toasting process fails.

What you need to know about slices of bread?

Type of bread, its moistness, content, age, thickness and number of heels. All of this affects the browning setting. If you intend to toast two slices of bread next to each other, they should be of the same type, same degree of moistness and of the same age (bread shall be kept in an enclosed package). Always keep sliced bread, intended for toasting purposes, in a dry area.

The overall thickness of bread slices should not exceed 2.5 cm.

Any type of bread, small loafs and baked goods without toppings can be used in the toaster, including frozen baked goods. In general, darker types of bread should be toasted at a higher browning setting than lighter types. To obtain an especially light loaf of bread, spray it lightly with water prior to toasting. Rolls should be turned one or twice during the crisp process.

Very thin slices will not be centred automatically and should be toasted at a lower browning setting to prevent one side of the bread from becoming burnt.

CLEANING

Unplug the appliance and let it cool down before cleaning. Slide the crumb tray out of the appliance and empty it. Clean the crumb tray regularly, use a scratch brush to remove burnt crumbs. Clean the outer surface of the toaster with a damp cloth. Do not use sharp objects or abrasive cleaning agents to clean the toaster. Do not immerse the toaster into water or use a dish washer to clean the appliance.

TECHNICAL INFORMATION

Double slot
Smooth regulation
Automatic switching off
Visual signalling
Reheating and defrosting functions
Crumb tray

Nominal voltage: 220–240 V~ 50 Hz
Nominal input power: 780–930 W

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

ECG

Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.
Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts.
The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.

Výhradní zastoupení značky ECG pro ČR:
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
www.ecg.cz
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

Distribútor pre SR:
K+B Elektro – Media, s.r.o.
Galvaniho 7/D
821 04 Bratislava

tel.: +421 232 121 110
www.ecg.cz
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

Distributor für DE:
K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2
DE-93413 Cham

© GVS.cz 2010